



**Beschluss
der Landesregierung**

**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1552
Sitzung vom 22/12/2015

Seduta del

Betreff:

Verwaltungskonzessionen zur Benutzung
von Glasfasern und
Glasfaserknotenpunkten (POP)

Oggetto:

Concessioni amministrative per
l'utilizzazione di cavi in fibra ottica e di nodi
di distribuzione (POP)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

In Anbetracht der Wachstumsstrategie Europa 2020 der Europäischen Union vom 17.06.2010 und insbesondere der Digitalen Agenda vom 26.8.2010, welche die Schaffung eines digitalen Binnenmarkts auf der Grundlage des schnellen und ultraschnellen Internets und interaktiver Anwendungen beinhaltet und die Erreichung folgender Ziele innerhalb 2020 aufweist:

- für alle Haushalte einen Internetzugang von mindestens 30 Mbit/s,
- Internetgeschwindigkeiten von über 100 Mbit/s für mindestens 50% aller europäischen Haushalte;

Nach Einsichtnahme in die Empfehlungen der Europäischen Kommission mit Bezug auf Diskriminierungsverbote mit dem Ziel, einen offenen Zugang zu den Breitbandnetzen zu gewährleisten und damit den Wettbewerb sowie Investitionen in den Breitbandausbau zu fördern, dessen Vorteile den Bürgerinnen, Bürgern und Unternehmen zugutekommen;

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret 01.08.2003, Nr. 259, insbesondere in dessen Art. 4, Absatz 4, Buchstaben e) und f) und Art. 5, Absatz 2, Buchstaben a) und c) und Absatz 3, welche die Wichtigkeit und die Notwendigkeit des Ausbaus und der Verbreitung des Breitbandnetzes auf nationaler Ebene unterstreichen, um den wirtschaftlichen und sozialen Zusammenhalt auch auf lokaler Ebene zu fördern, um die Tätigkeiten der öffentlichen Einrichtungen wirksamer und effizienter zu machen und um den Bedürfnissen der Bürger und Wirtschaftsteilnehmer gerecht zu werden und den Zugang und die Zusammenschaltung des Breitbandnetzes vorsehen;

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret 07.03.2005, Nr. 82, welches die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung fördert und den Gebrauch von Informations- und Kommunikationstechnologien vorgibt, um den Bürgern und den Unternehmen bessere Dienstleistungen bieten zu können;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz 08.11.1982; Nr. 33, welches im Art. 2bis vorsieht, dass die Autonome Provinz Bozen in Südtirol Infrastrukturen für ein Breitbandnetz verwirklichen kann und dass der Einsatz und die Betreuung dieser Infrastrukturen von der Autonomen Provinz Bozen selbst sichergestellt oder anderen öffentlichen oder privaten Einrichtungen übertragen werden kann;

La Giunta Provinciale

Facendo riferimento alla Strategia Europa 2020 dell'Unione Europea del 17.06.2010 e nello specifico all'Agenda Digitale del 26.8.2010 con la quale viene posto l'obiettivo di creare un mercato unico del digitale basato su Internet ad alta e altissima velocità e su applicazioni interoperabili con il raggiungimento dei seguenti obiettivi entro il 2020:

- accesso per tutti a velocità di internet nettamente superiori 30 Mbit/s,
- almeno il 50% delle famiglie europee con connessioni internet di oltre 100 Mbit/s;

Viste le raccomandazioni della Commissione europea riguardo agli obblighi di non discriminazione con l'obiettivo di garantire un accesso aperto alle reti a banda larga e favorire così la concorrenza e gli investimenti nello sviluppo della banda larga, i cui benefici vanno a favore dei cittadini e delle imprese;

Visto il d.lgs. 01.08.2003, n. 259 e nello specifico gli art. 4, comma 3 lettere e) e f) e art. 5, comma 2, lettere a) e c), e comma 3, che sottolineano l'importanza dello sviluppo e la diffusione della rete in banda larga sul territorio nazionale per dare impulso alla coesione sociale ed economica anche a livello locale, per rendere più efficace ed efficiente l'azione dei soggetti pubblici locali e per soddisfare le esigenze dei cittadini e degli operatori economici e che prevedono l'accesso e l'interconnessione della rete;

Visto il d.lgs. 07.03.2005, n. 82 che favorisce il processo di digitalizzazione dell'azione amministrativa e implementa l'utilizzo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione per garantire servizi migliori ai cittadini e alle imprese;

Vista la Legge provinciale 08.11.1982, n. 33, art. 2bis che prevede che la Provincia può realizzare infrastrutture per una rete a banda larga in territorio provinciale e che l'utilizzo e la gestione di queste infrastrutture possono essere garantiti direttamente dalla Provincia di Bolzano o assegnati ad istituzioni pubbliche o private;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz 08.11.1982; Nr. 33, welches im Art. 2ter vorsieht, dass die Landesregierung ermächtigt ist, die Verbreitung der Breitbandtechnologie zu fördern, um die Anbindung der Gebiete mit schwacher technologischer Infrastruktur in die wirtschaftliche, soziale und kulturelle Entwicklung des Landes voranzutreiben sowie für diesen Zweck entsprechende Entwicklungsprogramme für die betroffenen Gebiete auszuarbeiten, die sie mittels Landesstrukturen oder Landesanstalten, die im Besitz der vom Gesetz vorgesehenen Ermächtigungen sind, oder mittels Vereinbarungen mit qualifizierten Subjekten, welche über öffentliche Verfahren ausgewählt werden, durchführt;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz 19.01.2012, Nr. 2, welches die Erschließung des Landes mit Breitband, so wie von der Digitalen Agenda der Europäischen Union vorgesehen, fördert;

Festgestellt, dass für die Breitbandversorgung der öffentlichen Einrichtungen, der Haushalte und Betriebe die Autonome Provinz Bozen und die RAS ein landesweites, kapillares Glasfasernetz und landesweit Glasfaserknotenpunkte POP errichtet haben und dass diese Infrastrukturen den Telekommunikationsanbietern zur Mitbenutzung bereitgestellt werden können;

Festgestellt, dass die obgenannten Infrastrukturen unverfügbare öffentliche Vermögensgüter sind und dass diese an Dritte mittels Konzessionen zur Verfügung gestellt werden können;

Nach Einsichtnahme in die beigefügten Allgemeinen Bestimmungen der Vereinbarung – Verwaltungskonzession zur Benutzung von Glasfasern und Glasfaserknotenpunkten (POP) auf dem Territorium der Autonomen Provinz Bozen sowie in die beiden Vereinbarung/Konzessionsschemas und die Preisliste;

Nach Einsichtnahme in die vom Schätzamt des Landes erstellten Gutachten;

b e s c h l i e ß t

einstimmig und in gesetzmäßiger Weise:

1. die Abteilung Vermögen nach vorhergehender technischer Prüfung durch das Landesamt für Infrastrukturen der Telekommunikation mit dem Abschluss von Vereinbarungen/Konzessionen mit Dritten dazugehörigen zu ermächtigen;

Vista la Legge provinciale 08.11.1982, n. 33, art. 2ter che prevede che la Giunta provinciale è autorizzata a promuovere la diffusione della tecnologia telematica a banda larga per favorire un organico inserimento delle zone a bassa infrastruttura tecnologica nello sviluppo economico, sociale e culturale del territorio provinciale, nonché che la stessa a tal fine predispone congrui programmi di sviluppo per le zone interessate che attua mediante strutture o enti strumentali provinciali in possesso delle necessarie autorizzazioni di legge o per tramite di convenzioni con qualificati soggetti scelti attraverso procedure ad evidenza pubblica;

Vista la Legge provinciale 19.01.2012, n. 2 che promuove la banda larga sul territorio della Provincia secondo l'Agenda digitale dell'Unione Europea;

Considerato che la Provincia Autonoma di Bolzano e la RAS hanno realizzato una capillare rete di fibra ottica e nodi di distribuzione della fibra ottica POP su tutto il territorio provinciale e che tale infrastrutture possono essere messe a disposizione per il coutilizzo agli operatori di telecomunicazione;

Considerato che le citate infrastrutture sono beni pubblici patrimoniali indisponibili e che possono essere concessi in uso a terzi con l'istituto della concessione amministrativa;

Viste le allegate Condizioni generali di convenzione – concessione amministrativa per l'utilizzazione di cavi in fibra ottica e di nodi di distribuzione (POP) nel territorio Provincia Autonoma di Bolzano nonché i due allegati schemi di convenzione - concessione amministrativa ed il listino prezzi;

Viste le stime dell'Ufficio estimo della Provincia;

d e l i b e r a

a voti unanimi, legalmente espressi:

1. di autorizzare la Ripartizione Patrimonio dopo esame tecnico da parte dell'ufficio Infrastrutture per la Telecomunicazione alla stipula delle convenzioni/concessioni amministrative con gli interessati;

2. die beigefügten Allgemeinen Bestimmungen der Vereinbarung – Verwaltungskonzession zur Benutzung von Glasfasern und Glasfaserknotenpunkten (POP) auf dem Territorium der Autonomen Provinz Bozen sowie die beiden Vereinbarung/Konzessionschemas und die Preisliste zu genehmigen;
3. die Abteilung Vermögen zu beauftragen für den Abschluss der Vereinbarungen die diesem Beschluss beigefügte Preisliste anzuwenden und eventuelle Mehraufwendungen für den Anschluss von Glasfasern für die Telekommunikationsanbieter zu verrechnen;
4. der Landesregierungsbeschluss Nr. 650 vom 03.06.2014 gilt gemäß vorliegender Aufgabenteilung als abgeändert.
2. di approvare le allegate Condizioni generali di convenzione – concessione amministrativa per l'utilizzazione di cavi in fibra ottica e di nodi di distribuzione (POP) nel territorio Provincia Autonoma di Bolzano nonché i due allegati schemi di convenzione - concessione amministrativa ed il listino prezzi;
3. di incaricare la Ripartizione Patrimonio di applicare i sopracitati canoni per la stipula delle concessioni e di addebitare agli operatori delle telecomunicazioni eventuali oneri aggiuntivi per l'attivazione delle fibre ottiche;
4. di ritenere modificato i compiti affidati con delibera della Giunta provinciale n. 650 del 03.06.2014.

Dr. Kurt Pöhl/

DER LANDESHAUPTMANN IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER LR IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

21 -12- 2015

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor

Il Direttore di Ripartizione

Dr. Kurt Pöhl

La presente deliberazione non
dà luogo ad accertamento di entrata
Dieser Beschluß beinhaltet
~~keine Einnahmen~~

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

La presente deliberazione non
dà luogo a impegno di spesa
Dieser Beschluß beinhaltet
keine Verbuchung

impegnate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

21. 12. 2015

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

21 -12- 2015

Datum / Unterschrift

data / firma

Dr. Ludwig Castlunger

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a